

4-Port USB3.0-PCI-Karte

Best.-Nr. 98 68 23

Version 08/12



Treiber-Installation

Nachdem Windows gestartet ist, erkennt dieses die Steckkarte automatisch als neue Hardware. Legen Sie die mitgelieferte CD in das entsprechende Laufwerk Ihres Computers ein.



Zum Zeitpunkt der Erstellung dieser Bedienungsanleitung befand sich der Treiber als Installationsprogramm im Verzeichnis „USB 3.0 Host“ und dort im Verzeichnis „NEC“. Starten Sie den Dateimanager von Windows und starten Sie das in dem o.g. Verzeichnis befindliche Installationsprogramm.

Möglicherweise ist danach ein Neustart von Windows erforderlich, bevor die USB3.0-Ports der Steckkarte einwandfrei funktionieren.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zum Einbau in einen PCI-Steckplatz eines Computers vorgesehen und stellt dort vier externe USB3.0-Ports zur Verfügung.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Steckkarte
- Low-Profile-Slotblech (zum Einbau der Steckkarte in ein flaches Computergehäuse)
- CD mit Treiber
- Bedienungsanleitung

Merkmale

- Vorgesehen zum Einbau in PCI-Steckplatz
- Vier externe USB3.0-Ports (abwärtskompatibel zu USB2.0/1.1)
- Stromanschluss

Jumper-Konfiguration

PCI-Bus-Taktrate	Jumper-Position
33 MHz	Pin 2 + 3
66 MHz	Pin 1 + 2

Einbau



Falls Sie keine Fachkenntnisse für den Einbau besitzen, so lassen Sie den Einbau von einer FACHKRAFT oder einer entsprechenden Fachwerkstatt durchführen!



Durch unsachgemäßen Einbau wird sowohl die Steckkarte als auch Ihr Computer und alle angeschlossenen Geräte beschädigt.

Vorsicht, Lebensgefahr!

Schalten Sie den Computer, in den die Steckkarte eingebaut werden soll und alle angeschlossenen Geräte aus und trennen Sie alle Geräte von der Netzspannung, ziehen Sie den Netzstecker! Das Ausschalten über den Ein-/Ausschalter genügt nicht!

- Öffnen Sie das Gehäuse Ihres Computers und nehmen Sie den Gehäusedeckel vorsichtig ab.
- Suchen Sie einen freien PCI-Steckplatz, entfernen Sie das zugehörige Slotblech und stecken Sie die Karte in den PCI-Steckplatz ein. Schrauben Sie die Steckkarte fest, kontrollieren Sie den korrekten Sitz im PCI-Slot!



Um die Steckkarte in einem flachen Computergehäuse einzubauen, liegt ein sog. Low-Profile-Slotblech bei. Entfernen Sie das lange Slotblech von der Steckkarte und montieren Sie danach das kurze Low-Profile-Slotblech.

- Schließen Sie einen passenden Stecker Ihres PC-Netzteils am entsprechenden Anschluss der Steckkarte an. Achten Sie auf die richtige Orientierung des Steckers, wenden Sie beim Anstecken keine Gewalt an.



Wenn der Stromanschluss nicht an der Steckkarte angeschlossen wird, funktionieren angeschlossene USB-Geräte nicht!

- Fixieren Sie alle Kabel ggf. mit Kabelbindern, so dass sie nicht in einen Lüfter Ihres Computers gelangen.
- Verschließen Sie das Gehäuse Ihres Computers.
- Verbinden Sie Ihren Computer und Monitor mit der Netzspannung und schalten Sie alle Geräte ein.
- Startet Ihr Computer nicht korrekt, so schalten Sie ihn sofort aus und kontrollieren Sie sämtliche Einstellungen und Kabelverbindungen.



Vor dem erneuten Öffnen des Computers ist dieser wieder von der Netzspannung zu trennen, siehe oben!

USB-Geräte an der Steckkarte anschließen



Wichtig:

Der Stromanschluss der Steckkarte muss unbedingt mit einem entsprechenden Anschluss Ihres PC-Netzteils verbunden werden.

Andernfalls werden an der Steckkarte angeschlossene USB-Geräte nicht richtig erkannt!

• USB2.0/1.1-Geräte

An einem USB3.0-Port lassen sich selbstverständlich auch alle „alten“ USB2.0/1.1-Geräte betreiben. Schließen Sie das USB-Gerät einfach an einem der beiden USB-Ports der Steckkarte an.

Zum Anschluss sind herkömmliche USB2.0/1.1-Verbindungskabel zu verwenden.

USB2.0/1.1-Geräte werden normalerweise nicht schneller, wenn sie an einem USB3.0-Port betrieben werden. Wenn der USB2.0-Controller auf dem Mainboard jedoch relativ langsam arbeitet, ist es möglich, dass z.B. USB2.0-Festplatten an einem USB3.0-Port der Steckkarte Daten schneller übertragen können.

• USB3.0-Geräte

Soll ein USB3.0-Gerät am Controller angeschlossen werden, so ist ein USB3.0-Kabel erforderlich. Der USB-A-Stecker sieht zwar auf dem ersten Blick ähnlich wie ein USB2.0/1.1-Stecker aus, hat jedoch innenliegende zusätzliche Anschlusskontakte.

Der USB-B-Stecker eines USB3.0-Kabels hat dagegen eine andere Form.

Ein USB3.0-Festplattengehäuse lässt sich auch über ein herkömmliches USB2.0/1.1-Kabel an einem USB3.0/2.0/1.1-Port betreiben, eine schnellere Datenübertragung ist so aber nicht möglich.

Um die schnelle Datenübertragung von USB3.0 nutzen zu können, ist nicht nur ein USB3.0-Controller erforderlich, sondern auch ein USB3.0-Endgerät und ein passendes USB3.0-Kabel.

USB3.0 bietet eine theoretische Übertragungsgeschwindigkeit von 5Gbit (umgerechnet etwa 600MByte/s). Die praktisch erzielbaren Werte sind jedoch abhängig von den Geräten, zwischen denen die Daten übertragen werden (interne und externe Festplatte), der Art der Daten (viele kleine Dateien oder wenige große Dateien) und von vielen weiteren Faktoren.

Entsorgung



Elektronische Geräte sind Wertstoffe und gehören nicht in den Hausmüll.

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.



Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau.

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung vorbehalten.

4-Port USB3.0-PCI-Card

Item no. 98 68 23

Version 08/12



Driver installation

After Windows has started, it recognises the plug-in card automatically as new hardware.

Place the enclosed CD in the appropriate drive on your computer.



At the time of issuing this operating manual, the driver was located as installation program in the directory "USB 3.0 Host" and there, in the folder "NEC".

Start the file manager of Windows and start the installation program located in the above mentioned directory.

A restart of Windows may be required after that, before the USB3.0 ports of the plug-in card function properly.

Intended use

The product is intended to be installed in a PCI plug-in slot on a computer, where it provides four external USB3.0 ports.

This product complies with the applicable national and European requirements. All comprised names of companies and products are the trademarks of the respective owner. All rights reserved.

Delivery content

- Plug-in card
- Low-profile slot bracket (for installing the plug-in card in a flat computer case)
- CD with driver
- Operating Instructions

Features

- Intended for mounting in a PCI plug-in slot
- Four external USB3.0 ports (backwards compatible to USB 2.0/1.1)
- Electrical connection

Jumper configuration

PCI bus clock speed	Jumper position
33 MHz	Pin 2 + 3
66 MHz	Pin 1 + 2

Installation



If you do not have the technical knowledge needed for the installation please contact an EXPERT or a specialist workshop to carry out the installation!



Incorrect installation can cause damage to the plug-in card as well as to your computer and all connected devices.

Caution, lethal hazard!

Switch off the computer in which the plug-in card is to be installed and all connected devices. Isolate all devices from mains voltage by pulling out the mains power plug! Switching the device off with the ON/OFF button is not sufficient!

- Open the housing of your computer and carefully take off the cover of the housing.
- Locate a free PCI slot, remove this slot's cover and insert the card into the PCI slot. Screw in the plug-in card firmly and check that it sits correctly in the PCI slot!



For installation of the plug-in card in a flat computer case, a so-called low-profile slot bracket is provided. Remove the long slot bracket from the plug-in card and then install the short low-profile slot bracket.

- Connect a fitting power plug on your PC power adaptor to the appropriate connection on the plug-in card. Pay attention to the correct orientation of the connector and do not use any force.



If the power supply is not connected to the plug-in card, connected UBS devices will not function!

- If necessary, fix all cables with cable ties so that they cannot obstruct the fan of your computer.
- Close the housing of your computer.
- Connect your computer and monitor to the mains voltage and switch on all devices.
- If your computer does not start correctly, switch it off immediately and check all the settings and cable connections.



Before re-opening the PC, disconnect the PC from the mains voltage, see above!

Connecting USB devices to the plug-in card



Important:

It is imperative that the power supply of the plug-in card must be connected to a corresponding connector of your PC's mains supply.

Otherwise, the USB devices connected to the plug-in card will not be recognised correctly!

• USB2.0/1.1 devices

It is possible, of course, to operate all "old" USB2.0/1.1 devices with a USB3.0 port. Simply connect the USB device to one of the two USB ports on the plug-in card.

Use conventional USB2.0/1.1 connection cables to connect the devices.

Normally, USB2.0/1.1 devices do not become any faster when operated on a USB3.0 port. However, if the USB2.0 controller on the motherboard works relatively slowly it is possible, for example, that USB2.0 hard disks can transfer data faster via a USB3.0 port on the plug-in card.

• USB3.0 devices

In order to connect a USB3.0 device to the controller, a USB3.0 cable is necessary. At first glance, the USB-A plug looks similar to a USB2.0/1.1 plug, however, it has additional internal connector pins.

The USB-B plug on a USB3.0 cable, however, has a different shape.

A USB3.0 hard disk enclosure can also be operated on a USB3.0/2.0/1.1 port via a conventional USB2.0/1.1 cable. However, this will not enable a faster data transfer.

In order to use the fast data transfer of USB3.0, not only a USB3.0 controller is necessary but also a USB3.0 device and an appropriate USB3.0 cable.

USB3.0 provides a theoretical data transfer of 5Gbit (approx. 600MByte/s). The transfer speed in practice depends, however, on the devices involved in the data transfer (internal and external hard disk), the type of data (many small files or few large files) and many other factors.

Disposal



Electrical and electronic products do not belong in the household waste!

Dispose of an unserviceable product in line with the relevant statutory regulations.



These operating instructions are published by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Germany.

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

The operating instructions reflect the current technical specifications at time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.

Carte PCI USB3.0 4 ports

N° de commande 98 68 23

Version 08/12



Installation des pilotes

Après le démarrage, Windows détecte automatiquement la carte d'extension comme nouveau matériel.

Insérer le CD joint dans le lecteur correspondant de l'ordinateur.



Au moment de la rédaction du présent manuel d'utilisation, le pilote se trouvait dans le répertoire "USB 3.0 Host" et là dans le répertoire "NEC".

Lancer le gestionnaire de fichiers de Windows et démarrer le programme d'installation dans le répertoire ci-dessus.

Il est possible qu'un redémarrage de Windows soit nécessaire avant que les ports USB3.0 de la carte ne fonctionnent correctement.

Utilisation conforme

Le produit est prévu pour être monté dans un emplacement PCI d'un ordinateur et y met à disposition quatre ports USB3.0 externes.

Cet appareil satisfait aux prescriptions légales nationales et européennes. Tous les noms d'entreprises et les appellations d'appareils figurant dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

Contenu de la livraison

- Carte enfichable
- Emplacement Low-Profile (pour le montage de la carte dans un boîtier d'ordinateur plat)
- CD avec pilotes
- Mode d'emploi

Caractéristiques

- Prévue pour le montage dans un emplacement PCI
- Quatre ports USB3.0 externes (compatibles avec USB2.0/1.1)
- Raccordement électrique

Configuration du cavalier

Vitesse de l'horloge du bus PCI	Position du cavalier
33 MHz	Pin 2 + 3
66 MHz	Pin 1 + 2

Montage



Si vous n'avez aucune connaissance spécifique concernant le montage, faites effectuer celui-ci par un SPÉCIALISTE ou un atelier spécialisé !



Un montage incorrect est non seulement susceptible d'endommager la carte d'extension, mais également l'ordinateur, ainsi que tous les périphériques connectés.

Attention, danger de mort !

Éteindre l'ordinateur avant d'accueillir la carte d'extension ainsi que tous les appareils raccordés puis les débrancher du réseau en débranchant les fiches d'alimentation ! La mise hors circuit de l'appareil par l'interrupteur marche/arrêt ne suffit pas !

- Ouvrez le boîtier de l'ordinateur et retirez le couvercle du boîtier avec précaution.
- Cherchez un emplacement PCI libre, enlevez le cache-emplacement correspondant et introduisez la carte dans l'emplacement PCI. Vissez la carte d'extension et vérifiez qu'elle est placée correctement dans l'emplacement PCI !



Pour monter la carte d'extension dans un boîtier d'ordinateur plat, utiliser le connecteur d'extension Low-Profile fourni. Enlever le connecteur d'extension long de la carte enfichable et monter le connecteur Low-Profile court.

- Raccordez une fiche de votre bloc d'alimentation de votre ordinateur au connecteur correspondant de la carte enfichable. Veillez à la bonne orientation de la fiche, ne forcez pas.



Si le raccordement n'est pas connecté à la carte enfichable, les appareils USB raccordés ne fonctionnent pas !

- Veillez à ce que le câble ne pénètre pas dans un ventilateur, utilisez p. ex. des serre-câbles pour le fixer.
- Refermez ensuite le boîtier de votre ordinateur.
- Branchez votre ordinateur et votre moniteur à la prise réseau, puis allumez tous les appareils.
- Si l'ordinateur ne redémarre pas correctement, l'éteindre immédiatement et vérifier tous les réglages et les câblages.



Avant d'ouvrir à nouveau l'ordinateur, débrancher la fiche d'alimentation, voir plus haut !

Connecter des périphériques USB à la carte d'extension



Important :

Le raccordement de la carte enfichable doit impérativement être relié à une connexion du bloc d'alimentation de l'ordinateur.

Dans le cas contraire, les appareils USB raccordés à la carte ne sont pas reconnus !

• Appareils USB2.0/1.1

Tous les "vieux" appareils USB2.0/1.1 fonctionnent bien évidemment aussi sur un port USB3.0. Connectez le périphérique USB à l'un des deux ports USB de la carte d'extension.

Utilisez les câbles de raccordement USB2.0/1.1 traditionnels pour la connexion.

Généralement, les périphériques USB2.0/1.1 ne deviennent pas plus rapides lorsqu'on les branche sur un port USB3.0. Toutefois, si le contrôleur USB2.0 sur la carte mère est relativement lent, il est possible que p. ex. des disques durs USB2.0 puissent transférer des données plus rapidement lorsqu'ils sont connectés à un port USB3.0.

• Périphériques USB3.0

Lorsque vous voulez raccorder un périphérique USB3.0 au contrôleur, vous avez besoin d'un câble USB3.0. À première vue, une fiche USB-A ressemble à une fiche USB2.0/1.1, mais à l'intérieur, elle possède des contacts supplémentaires.

Par contre, la fiche USB-B d'un câble USB3.0 a une forme différente.

Un boîtier de disque dur USB3.0 fonctionne aussi sur un port USB3.0/2.0/1.1 avec un câble USB2.0/1.1 traditionnel, mais un transfert plus rapide des données n'est pas possible pour autant.

Pour pouvoir profiter du transfert rapide de données par USB3.0, un périphérique USB3.0 et un câble USB3.0 sont requis en addition du contrôleur USB3.0.

USB3.0 offre une vitesse de transfert théorique de 5GByte (après conversion env. 600MByte/s). Les valeurs atteintes en pratique dépendent des périphériques entre lesquels les données sont transférées (disque dur interne et externe), du type des données (beaucoup de petits fichiers ou quelques grands fichiers) et de bien d'autres facteurs.

Élimination



Les appareils électriques/électroniques ne doivent pas être éliminés dans les ordures ménagères.

Il convient de procéder à l'élimination de l'appareil au terme de sa durée de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.



Cette notice est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Allemagne.

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression. Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.

4-poorts USB3.0-PCI-kaart

Bestelnr. 98 68 23

Version 08/12



Beoogd gebruik

Het product is bestemd voor de inbouw in een PCI-slot van een computer en stelt daar vier externe USB3.0-poorten ter beschikking.

Dit product voldoet aan de nationale en Europese wettelijke vereisten. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Omvang van de levering

- Insteekkaart
- Smal sleufplaatje (voor het inbouwen van de insteekkaart in een dunne computerbehuizing)
- CD met stuurprogramma
- Gebruiksaanwijzing

Kenmerken

- Bedoeld voor inbouwen in een PCI slot
- Vier externe USB3.0-poorten (neerwaarts compatibel tot USB2.0/1.1)
- Elektrische aansluiting

Jumper-configuratie

PCI-bus-kloksnelheid	Jumper-positie
33 MHz	Pin 2 + 3
66 MHz	Pin 1 + 2

Inbouwen



Indien u over onvoldoende vakkennis beschikt om zelf in te bouwen, laat het inbouwen dan over aan een VAKMAN of een deskundige werkplaats!



Door onjuist inbouwen worden zowel de kaart als de computer en alle aangesloten apparatuur beschadigd.

Voorzichtig, levensgevaar!

Schakel de computer waarin u de insteekkaart wilt plaatsen en alle erop aangesloten apparatuur uit: koppel de apparatuur los van de netspanning door de stekers uit de contactdoos te trekken! Uitschakelen via de aan-/uitschakelaar is niet voldoende!

- Open de behuizing van uw computer en haal het deksel van de behuizing voorzichtig weg.
- Zoek een vrij PCI-slot, verwijder het bijbehorende slotplaatje en steek de kaart in het PCI-slot. Schroef de kaart vast en controleer of deze goed in de PCI-sleuf zit!



Om de insteekkaart in een vlakke computerbehuizing te installeren is een low-profileslotplaatje meegeleverd. Verwijder het lange sleufplaatje van de insteekkaart en monteer vervolgens het korte plaatje voor de smalle sleuf.

- Sluit een passende connector van de voeding van uw pc aan op de betreffende aansluiting van de insteekkaart. Let op de juiste oriëntering van de stekker en gebruik geen geweld bij het insteken.



Aangesloten USB-apparaten werken niet als de stroomaansluiting niet op de insteekkaart is aangesloten!

- Fixeer zo nodig alle kabels met behulp van kabelbinders, zodat deze niet in een ventilator van uw computer terechtkomen.
- Sluit de computerbehuizing.
- Sluit nu uw computer en de monitor aan op de netspanning en zet alle apparaten aan.
- Zet uw computer direct uit als deze niet goed opstart en controleer alle instellingen en kabelverbindingen.



Indien u de computer opnieuw wilt openen, dient u deze weer van de netspanning los te koppelen, zie boven!

Installeren van het stuurprogramma

Na het opstarten van Windows, herkent deze de insteekkaart automatisch als nieuwe apparatuur.

Plaats de meegeleverde CD in het betreffende station van uw computer.



Op het moment van het aanmaken van deze gebruiksaanwijzing bevond het stuurprogramma zich als installeerbaar programma in de map "USB 3.0 Host" en daar in de submap "NEC".

Start het bestandsbeheer van Windows en start het in bovengenoemde map bevindende installeerprogramma.

Wellicht moet u daarna Windows opnieuw starten, voordat de USB3.0-poorten van de insteekkaarten correct werken.

USB-apparatuur op de insteekkaart aansluiten



Belangrijk:

Sluit beslist de stroomaansluiting van de insteekkaart aan op de desbetreffende aansluiting van de voeding van uw pc.

Anders wordt de op de insteekkaart aangesloten USB-apparatuur niet correct herkend!

• USB2.0/1.1-apparaten

Op een USB3.0-poort kunt u natuurlijk ook alle 'oude' USB2.0/1.1-apparatuur gebruiken. Sluit het USB-apparaat gewoon aan op een van de beide USB-poorten van de insteekkaart.

Gebruik voor het aansluiten conventionele USB2.0/1.1-verbindingkabels.

USB2.0/1.1-apparaten worden normaal gesproken niet sneller, als ze op een USB3.0-poort worden gebruikt. Als de USB2.0-controller op het moederbord echter relatief langzaam functioneert, dan nog is het mogelijk dat bijv. USB2.0-harde schijven op een USB3.0-poort van de insteekkaart gegevens sneller kunnen overdragen.

• USB3.0-apparaten

Als er een USB3.0-apparaat op de controller wordt aangesloten is een USB3.0-kabel nodig. De USB-A-stekker ziet er op het eerste gezicht net zo uit als een USB2.0/1.1-stekker, maar heeft echter extra inwendige aansluitcontacten.

De USB-B-stekker van een USB3.0-kabel heeft daarentegen een andere vorm.

Een USB3.0-harde schijfbehuizing is ook via een conventionele USB2.0/1.1-kabel op een USB3.0/2.0/1.1-poort te gebruiken, er is zo echter geen snellere gegevensoverdracht mogelijk.

Om de snelle gegevensoverdracht van USB3.0 te kunnen gebruiken, is niet alleen een USB3.0-controller vereist, maar ook een USB3.0-eindapparaat en een geschikte USB3.0-kabel.

USB3.0 biedt een theoretische transmissiesnelheid van 5 Gb/s (omgerekend ongeveer 600 MB/s). De in de praktijk haalbare waarden zijn echter afhankelijk van de apparatuur, waartussen de gegevens worden overgedragen (interne en externe harde schijven), de soort gegevens (veel kleine bestanden of een paar grote bestanden) en vele andere factoren.

Verwijdering



Verwijder elektrische en elektronische producten niet met het huishoudelijke afval!

Verwijder het product aan het einde van zijn levensduur in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen.



Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau/Duitsland.

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microfilm of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.